

Los cítricos mediterráneos

● **Dr. JUAN FCO. JULIA IGUAL. Dr. FCO. JOSÉ DEL CAMPO GOMIS.** Dpto. de Economía, Sociología y Política Agraria. Universidad Politécnica de Valencia

La producción mundial de cítricos ha experimentado en los últimos años un aumento espectacular, pasando de 45 millones de toneladas a principios de los 70 a unos 73 millones de toneladas en la campaña 1993/94; a su vez, se espera que esta tendencia al alza se mantenga y se alcancen los 82 millones de toneladas en el año 2000.

Existen cuatro grandes áreas productoras mundiales: NAFTA (22,9% del total de la producción mundial), América del Sur (26,3%), Cuenca Mediterránea (25,7%) y Lejano Oriente (8,9%). Los países más importantes de cada área en orden de producción son: Brasil (15,4 millones de toneladas), EE.UU. (13,1 millones de toneladas), China (5,9 millones de toneladas) y España (4,9 millones de toneladas). Si nos remitimos a su evolución histórica cabe indicar que hace 20 años EE.UU. ocupaba el primer lugar con 12,3 millones de toneladas, Brasil el segundo con 6 millones de toneladas, Japón el tercero con 3,8 millones de toneladas y España el cuarto con 2,7 millones de toneladas. Las perspectivas para el año 2000 son que EE.UU. ocupe de nuevo el primer lugar con 17,2 millones de toneladas, siguiéndole Brasil (15,5 millones de toneladas), China (9 millones de toneladas) y España (5,1 millones de toneladas) (véase cuadro I).

Para poder entender la situación mundial y como ésta afecta a la Cuenca Mediterránea, debe conocerse la orientación productiva en cada área cítrica. La Cuenca Mediterránea produce principalmente para consumo en fresco (86,5% del total de su producción) y está bastante repartida entre naranjas (64,4%), mandarinas (20%), limones (12%) y pomelos (3,3%). En América, los EE.UU. y Brasil producen fundamentalmente naranjas (71,7% y 91,6% de su producción cítrica total respectivamente) de las cuales la mayoría de ellas (80% y 73,2%) se destinan a transformados cítricos; mientras que México orienta toda la producción para fresco, principalmente naranjas (72%). En



La Cuenca Mediterránea es el gran área productora de cítricos en fresco.

el Lejano Oriente, China centra su producción en naranjas (78,5%), todas para consumo en fresco, mientras que en Japón las reinas son las mandarinas que representan el 90,9% de su producción cítrica con una industrialización del 14,7%.

Análisis de la producción mediterránea

La Cuenca mediterránea es, como ya

se ha señalado, el gran área cítrica productora de cítricos en fresco. Dicha orientación productiva viene dada fundamentalmente por su cercanía a los grandes mercados consumidores de la Europa Occidental, que ha permitido, históricamente, al consumidor disponer de fruta fresca, aunque, como se analizará más adelante, el empuje de los transformados, sobre todo en naranjas, está cambiando esta situación.

CUADRO I. PRODUCCIONES CITRICOLAS (miles de toneladas) EN LAS PRINCIPALES AREAS Y PAISES DEL MUNDO

	Naranjas		Mandarinas		Limones	
	1993/94	2000	1993/94	2000	1993/94	2000
Mundo	35.187	59.612	8.610	9.512	6.883	7.470
EE.UU.	9.429	12.655	435	537	887	965
Brasil	14.117	14.223	530	655	753	612
China	4.685	7.888	760	440	158	334
México	2.634	2.555	170	222	730	755
Cuenca mediterránea	12.188	10.584	3.786	2.943	2.306	2.246
España	2.674	2.824	1.626	1.502	662	788
Italia	2.050	1.759	539	400	744	693
Egipto	1.800	1.601	341	166	321	197
Turquía	825	899	390	367	250	295
Marruecos	937	1.020	377	405	10	26
Israel	348	550	95	145	22	40
Grecia	870	953	73	80	135	188

Fuente: FAO (1993, 1994).

En el área mediterránea se pueden distinguir dos grandes grupos de productos: los que orientan su producción hacia la exportación (España, Marruecos e Israel), y el resto que la utilizan fundamentalmente para consumo interno, siendo los más importantes Italia, Egipto, Turquía y Grecia.

La producción cítrica de la Cuenca mediterránea ha aumentado considerablemente en los últimos años, pasando de 12.521.000 t a principios de los 80 a 18.916.000 en 1993/94 y esperándose una ligera disminución de la producción a 16.500.000 t para el año 2000. Tanto en naranjas, como en mandarinas y limones, desde principios de los 80 se ha producido un aumento considerable de la producción: de 8.400.000 t a 12.188.000 t, de

en el último (5%). Por último analizamos a Israel, un país que a principios de los 80 era un gran productor (927.000 t) con una gran vocación exportadora (66,5%), y que ha pasado a ser actualmente el último país productor de los importantes (348.000 t), acompañado de un gran descenso en su nivel de exportación a sólo el 31,9% de su producción naranjera.

En mandarinas, la situación de España como número uno mediterráneo es todavía más privilegiada, pues con sus 1.626.000 t produce el 46,7% del total de la cuenca, orientando su producción principalmente a la exportación (68,5%); todo ello le convierte en el primer exportador mediterráneo de mandarinas con el 73,4% de cuota de exportación. Otros productos por orden de importancia son Italia

pectivamente, pero con una clara distinción: el primero se dedica totalmente a cubrir el mercado interior, mientras que el segundo exporta el 53,2%, lo que le convierte en el segundo exportador mediterráneo, copando el 22,9% de las exportaciones totales de la Cuenca. Grecia es el tercer exportador mediterráneo con un 6,6% del total a pesar de una baja producción de sólo 135.000 t, pero dedicada fundamentalmente a la exportación (28,5%). Las producciones de Marruecos e Israel son muy bajas, 10.000 t y 2.000 t, respectivamente.

La producción de pomelos es residual dentro del contexto cítrico mediterráneo, ya que sólo significa el 3,3% de todos ellos. El único país con cierta importancia es Israel pues con su producción de 341.000 t concentra el 53,7% del total mediterráneo, con una significativa importancia de la exportación con el 27% de su producción.

Dentro del análisis de la producción uno de los aspectos más significativos que deben citarse por su importancia en la competitividad de los cítricos en sus mercados de destino son los costes de producción. El estudio realizado por Buxton y Del Campo (1994) en el que se realizaba una investigación de los costes de cultivos de unas plantaciones tipo de naranjas, las cuales se suponía que utilizaban racionalmente los recursos para obtener una buena producción cítrica, puede ser una buena referencia. De la Cuenca mediterránea se analizaron cuatro países siendo España el que producía más caro con 6.513 \$/ha, seguido de Israel con 6.321 EEUU \$/ha, Marruecos con 4.543 \$/ha y Egipto con 3.164 \$/ha. Como puede observarse España produce un 46,3% más caro que su mayor competidor en la exportación que, como se verá posteriormente es Marruecos, lo que afecta a su competitividad en dichos mercados; si bien, el mayor coste de transporte por carretera de los cítricos marroquíes hacia la Europa continental disminuye en gran medida esa ventaja comparativa que está basada fundamentalmente en el coste de la mano de obra. Estudios recientes (Siguán A., 1994) hacen pensar que el precio no constituye la variable más importante de preferencia en el mercado cítrico de un país consumidor tan importante como Alemania.

Los mercados mediterráneos

El principal mercado mundial cítrico es Europa Occidental, pues concentra el 61,5% de las importaciones mundiales de



España es el primer productor mediterráneo de naranjas, seguida de Marruecos.

1.957.000 t a 3.786.000 t y de 1.743.000 t a 2.306.000 t, respectivamente. Para el año 2000 en los tres grupos se espera una caída de la producción: en naranjas a 10.584.000 t, en mandarinas a 2.943.000 t y en limones a 2.246.000 t. Los pomelos en cambio han seguido una evolución inversa, disminuyendo de 681.000 t a 635.000 t, para esperar que aumenten a 727.000 t en el año 2000.

En naranjas España es el primer productor mediterráneo con 2.674.000 t, de las cuales el 46,7% se dedican a la exportación. Le sigue Italia con 2.050.000 t y Egipto con 1.800.000 t, aunque con bajos niveles de exportación (6,5% y 13,3%, respectivamente). Marruecos, Grecia y Turquía presentan unos niveles productivos similares (937.000 t, 870.000 t y 825.000 t), pero con una mayor vocación exportadora en los dos primeros (34,6% y 41,8%) que

(539.000 t), Turquía (390.000 t), Marruecos (377.000 t), Egipto (341.000 t), Israel (95.000 t) y Grecia (73.000 t); de los cuales sólo Marruecos es el único con capacidad exportadora estimable con el 53% de su producción, lo que le permite ser el segundo exportador mediterráneo con un 13,4% del total exportado. Las exportaciones del resto de países se pueden considerar anecdóticas pues entre todos ellos sólo cubren el 13,2% del total.

En limones Italia es el principal productor mediterráneo con 744.000 t, pero los dedica casi todos (95,4%) al mercado interior. España se sitúa en segundo lugar con una producción de 662.000 t que es mayormente exportada (53,4%), lo que le permite copar el 61,1% del total de exportaciones del área mediterránea. Egipto y Turquía son los siguientes importantes productores con 321.000 t y 250.000 t res-

cítricos en fresco y el 72,8% de los transformados. Ello lo convierte en el tradicional y más importante mercado cítrico para los países exportadores de la Cuenca mediterránea. Los tres grandes importadores de cítricos de la Europa occidental, que concentran entre ellos el 61,5% de todas sus importaciones, son: Alemania (1.058,5.000 t), Francia (1.105,8.000 t) y Reino Unido (636.000 t).

Si se analizan las cuotas de mercado respecto al consumo de cítricos mediterráneos en los principales exportadores de la Cuenca mediterránea hacia los tres grandes países consumidores europeos, lo que más llama la atención son las elevadas cuotas de mercado de los cítricos españoles respecto al resto de mediterráneos en los dos países más importantes, lo que pone en duda que se pueda esperar un aumento de las exportaciones españolas a dichos países: en Francia las cuotas de naranjas son del 68,8%, en mandarinas del 71,6% y en limones del 95,3%, mientras que en Alemania la cuota de naranjas es del 75,8%, en mandarinas del 89,6% y en limones del 83,6%. En dichos mercados sólo Marruecos tiene una presencia signifi-

**CUADRO II. CONSUMO PER CAPITA (kg/hab./año)
CITRICOS FRESCOS Y TRANSFORMADOS**

	Media 1977/79		1990		2000	
	Fresco	Transformado	Fresco	Transformado	Fresco	Transformado
Alemania	15,3	11,8	16,1	11,1	13,9	19,9
Francia	19,5	8,7	19,8	31,1	23,8	32,1
Reino Unido	9,5	21,3	11,3	22,8	11,8	34,3
EE.UU.	11,9	47,1	11,3	39,1	12,8	49,8

Fuente: FAO (1993, 1994).

ficativa con una cuota en naranjas del 12,5% en Alemania y del 23,2% en Francia, y en mandarinas del 7,1% en Alemania y del 18,6% en Francia. Casi todo el resto de países tienen una presencia casi testimonial, excepto en el mercado alemán donde Italia por su proximidad geográfica consigue unas cuotas del 7,9% en naranjas y del 3,8% en limones, y Turquía que alcanza en limones una cuota del 9,4%.

Por lo que respecta al Reino Unido, tercer consumidor europeo, España presenta unas menores cuotas de mercado respecto a los consumos de cítricos mediterráneos en dicho país (31,8% en naranjas, 78,1% en mandarinas y 50,7% en limones), debido fundamentalmente a que

es un mercado especial por su, hasta hace poco, *insularidad*, lo que permitía competir a otros países casi en igualdad de costes contra la renta de situación española, y a que es un mercado muy cosmopolita y de todo el año, lo que permite a países del hemisferio sur como Sudáfrica, Brasil y Argentina realizar grandes envíos. Así cabe indicar la importancia de naranjas de Marruecos con una cuota de mercado respecto a las mediterráneas del 28,5%, de Israel con el 22,3% y de Chipre con 9,1%; por su parte, en mandarinas sólo Marruecos con el 9,3% hace cierta competencia a la supremacía española.

Los consumos per-cápita de cítricos en fresco de los países receptores de los cítri-

El sistema integral de cultivo

Bandejas alveolares de plástico rígido, reutilizables

Los alveolos están dotados de costillas laterales para evitar reviramientos de las raíces. Su exclusivo sistema de patas eleva el cultivo y provoca el auto-repicado aéreo de la raíz pivotante. Este sistema también permite paletizar las bandejas facilitando la manipulación de las cargas y reduciendo los costes de transporte.

Toda la gama de modelos está desarrollada a partir de nuestras propias experiencias como vivero, la profundidad y capacidad de los alveolos cubren las necesidades de cultivo de todas las especies forestales cultivadas en el estado español.

La densidad de alveolos/m² está en equilibrio entre la rentabilidad del cultivo y la calidad de la planta obtenida.

DATOS TECNICOS DE LOS DIFERENTES MODELOS FOREST-POT

Modelo	Dimensiones			Número alveolos	Capacidad	Alveolos/m ²
	Bandeja	Alveolo	Altura			
F/P-150	430x300	Ø 42 mm	130 mm	60	150 cm ³	470
F/P-200	430x300	46x48 (23 cm ²)	150 mm	50	220 cm ³	390
F/P-250	430x300	52x48 (25 cm ²)	160 mm	44	250 cm ³	330
F/P-300	430x300	46x48 (23 cm ²)	180 mm	50	300 cm ³	390
F/P-300 B	430x300	52x48 (25 cm ²)	190 mm	44	300 cm ³	330
F/P-400	430x300	60x48,5 (29 cm ²)	190 mm	38	400 cm ³	280
F/P-3000	-	130x130	260 mm	1	3.000 cm ³	59



NUEVOS SISTEMAS DE CULTIVO, S.L.

C/ PUIG ROIG, S/N
TEL. (972) 68 03 42
FAX (972) 68 03 75
17811 SANTA PAU
GIRONA



VIVERS LA FAGEDA

ELS CASALS
TEL. (972) 68 03 42 - FAX (972) 68 03 75
17811 SANTA PAU - La Garrotxa (Girona)

PIDA NUESTRO CATALOGO



cos mediterráneos se han mantenido constantes desde finales de los 70, tal como muestra el **cuadro II**, y sólo se esperan para el año 2000 ligeros aumentos en Francia y el Reino Unido, e incluso disminuciones en Alemania. Por su parte, los cítricos transformados muestran una tendencia al alza desde principios de los 70. En Francia en la década de los 80 el consumo de transformados cítricos aumentó casi 20 kg/hab./año, mientras que en Alemania y el Reino Unido se esperan incrementos de unos 8.8 kg/hab./año y 11.5 kg/hab./año, respectivamente. Todos estos países siguen la tendencia de consumo que marca el rey cítrico mundial, tanto en producción como en consumo, que son los EE.UU. Si se observa su evolución en el **cuadro II**, puede apreciarse que el consumo de cítricos en fresco

está estancado alrededor de 12 kg/hab./año, sin esperarse ningún aumento apreciable; por su parte, el consumo de transformados, a pesar del bajón que tuvo en la década de los 80 debido a las grandes heladas que asolaron las plantaciones de Florida, se espera que crezca hasta alcanzar en el año 2000 los casi 50 kg/hab./año.

Futuro de los productores cítricos mediterráneos

Conocidas las características principales de la producción cítrica mediterránea y de sus principales mercados, es el momento de conjugar esa oferta y demanda y de analizar la problemática y perspectivas de futuro que se derivan de ello. Evidentemente existe un claro desequilibrio entre oferta y demanda: la Cuenca mediterránea ha aumentado sus producciones considerablemente en la década de los 80, mientras que sus principales consumidores han mantenido sus consumos más o menos estables para los cítricos en fresco en ese período, lo que inexorablemente ha llevado a una sobreproducción cítrica con su correspondiente caída global de precios. Pero no sólo tienen la culpa de ese deterioro de



Alemania, Francia y Reino Unido son los principales importadores de cítricos mediterráneos.

precios los productores cítricos mediterráneos, sino también los consumidores pues se han ido decantando hacia el consumo de un claro sustitutivo como son los cítricos transformados provenientes fundamentalmente de Brasil en su versión de zumo de naranja concentrado.

Para el año 2000 se observa una tendencia al aumento del mercado de cítricos transformados y una disminución de los frescos, lo que explica la estimación de la FAO para dicho año de disminución de la producción cítrica mediterránea respecto a 1993/94 en un 13%. Por otro lado, la presión de los concentrados va a ser cada vez más acuciante, ya que para el año 2000 se espera una gran recuperación de la producción cítrica de los EE.UU., al entrar en producción inmensas nuevas plantaciones al sur de Florida, que le convertirán en el primer productor mundial de cítricos con 17,2 millones de toneladas, superando

incluso a Brasil que se quedará con 15,5 millones de toneladas. Estos cítricos irán fundamentalmente a producir zumo de naranja concentrado que permitirán cubrir la demanda norteamericana e incluso convertirán a los EE.UU. en país exportador. En consecuencia, el mercado europeo reci-

birá no sólo nuevos envíos de los EE.UU., sino que los transformados brasileños que no puedan entrar en el ya de por sí saturado mercado norteamericano intentarán entrar en Europa, a costa fundamentalmente de sustituir en el consumo a los cítricos en fresco.

Ante esta situación los productores cítricos mediterráneos sólo tienen dos alternativas: con los cítricos en fresco intentar aumentar su penetración a base de publicidad y promoción en los mercados tradicionales y buscar mercados alternativos en Europa del Este, Sudeste Asiático o Norteamérica, en estos dos últimos fundamentalmente para mandarinas y limones; con los cítricos transformados, el intentar aumentar su producción para poder competir con los zumos concentrados norteamericanos y brasileños, pero a través de alternativas como los zumos frescos o pasteurizados, en los cuales por sus características perecederas permiten una mayor competitividad a los productores cítricos más cercanos, potenciando la denominada renta de situación.

En definitiva, el futuro de la producción cítrica mediterránea participa de la incertidumbre que supone la capacidad de colocación del incremento de producción, en unos mercados que van a ser cada día más competitivos por el crecimiento global de la producción mundial de cítricos y la mayor liberalización de los mercados internacionales, en un contexto de una nueva Organización Común de Mercados de Frutas y Hortalizas en la Unión Europea, que sin duda reduce sus mecanismos de protección frente a terceros, y rebaja el apoyo mediante precios de intervención (retiradas y restituciones) a la producción propia (Planells, 1995). ■

El incremento de la producción en fresco obliga a promocionarse y buscar mercados alternativos

BIBLIOGRAFIA

Existe con una amplia bibliografía a disposición del lector interesado.